

PV de la nomination des députés de la communauté de Brando 19 avril 1789

la Corse est française depuis 20 ans lorsque la Révolution éclate

et débute par la convocation des Etats Généraux du Royaume (PV p3 I5) le 5 mai 1789.

pour obéir aux ordres de Sa Majesté (PV p3 I3) portés dans ses lettres du 22 mars 1789, a lieu le 19 avril 1789 la nomination des députés de la communauté de Brando : Rocco, Giuseppe Maria Franceschetti et Carlo Ferdinandi sont élus députés.

Procès Verbal de « l'assemblea convocata al suono della campana nella solita maniera »

l'assemblée convoquée au son de la cloche de la manière habituelle

par Antonio Danese, Podestà, Filippo Dias, Padre del Comune et Rocco Nicolai, Padre del Comune

*Processo Verbale Della Nomina Dei
Deputati Della Comunità Di Brando
Picche Di Brando Giurisdizione Di Bastia*

*Oggi li Diecinove del mese di Aprile mille, settecento
ottantasei nell' Assemblea convocata al suono della
Campana nella solita maniera, e nati di Noi Antonio
Danese, Filippo Dias, e Rocco Nicolai Ufficiali Municipali
della Comunità di Brando Picche di Brando sono
comparsi li Signori Domenico Siso che viene di sua Indu-
stria, Francesco Ferandi che viene d'Industria, Francesco
maestri, Stefano Brandi vignaioli, Vincenzo Profijt*

6 pages, en Italien, très lisibles.

PV page 3 § 2

*to. Une fois, et en 1789, la pluralité des votes s'est réunie
à favor des Signori Giuseppe Maria Franceschetti, Rocco
Nicolai, et Carlo Ferdinandi li quali sono accettati la
maniera di riunirsi la solita*

PV Page 4

**... leurs députés munis de tous les pouvoirs
nécessaires se sont chargés du cahier des doléances ...**

*Milietti, et Antonio Fioravanti, et Ignazio Valerj, et An-
nio Maria Brandi, et Antonio Lota, et Giacomo Valerj
Ab. Danese Podestà, Filippo Dias Padre del Comune
Rocco Nicolai Padre del Comune
Dias Cancelliere*

LES HABITANTS DE BRANDO LORS DES ÉTATS GÉNÉRAUX DE 1789

Le 22 mars 1789, Louis XVI, à Versailles, émet des lettres pour convoquer et tenir les États Généraux du Royaume, c'est le point de départ de la Révolution Française. La Corse n'est française que depuis 20 ans et elle se trouve embarquée dans cette aventure qui deviendra un des événements majeurs de l'Histoire de France.

À Brando, pour obéir à Sa Majesté, le *podestà* (maire) Antonio Danese, avec ses *Padri del Comune* Filippo Dias et Rocco Nicolai, convoque l'assemblée de la communauté de Brando, alors composée de 212 foyers, au son de la cloche de la manière habituelle, le 19 avril 1789. 44 chefs de famille sont absents et ne participent pas au vote. Il n'y a pas de procurations.

Le droit d'exprimer son suffrage est alors réservé aux chefs de famille de plus de 25 ans, qui payent « la subvention et l'imposition des deux vingtièmes sur les maisons ». Ce sont tous des hommes, les femmes n'auront le droit de vote qu'un siècle et demi plus tard. Le document précise également qu'ils sont « nés corses » (et non génois, bien que tous nés avant 1764).

Les votants sont cités individuellement par leur prénom, leur nom et leur activité. La liste indique une grande majorité de vignerons, au nombre de 86, seulement 19 marins, un maître-maçon (Filippo Maria Filippi), trois maîtres tailleurs de pierre (tous de la famille Ricci), un tailleur (Giovanni Milietti), un calfat (Benedetto Nicolai), un cordonnier (Giacomo Alessandrini), un notaire (Silvestro Danese), deux médecins (Vincenzo Profiri et Vincenzo Piumeni), un marchand (Filippo Ferandi), un négociant (Michele Regolini), cinq chefs de famille qui « vivent de leurs affaires », cinq qui « vivent de leurs biens » (tous appartenant à la famille Romani, cinq « qui vivent de leurs rentes » (Stefano et Carlo Ferdinandi, Giuseppe Maria et Giovan Battista Cordoliani, Francesco Nicolai) et, curieusement, un seul « conducteur de bêtes » (Ignazio Valery).

Tous les membres de la communauté ainsi réunis participent d'abord à la rédaction des cahiers de doléances. Ils désignent ensuite trois représentants chargés de porter leurs demandes à l'assemblée générale devant se tenir à Bastia le 4 mai et de participer aux débats publics « sur les besoins de l'État, la réforme des abus, l'établissement d'un ordre fixe et durable dans toutes les parties du Royaume, la prospérité générale du Royaume et le bien de tous ». Pour le choix des trois députés de Brando, la pluralité des votes se porte en faveur de Giuseppe Maria Franceschetti, Rocco Nicolai et Carlo Ferdinandi. Ils acceptent leur mission et reçoivent une copie, certifiée par le Chancelier de la communauté Filippo Dias, du procès-verbal de cette élection.

Rocco Nicolai, *Padre del Comune*, vient d'achever la construction de sa maison d'Erbalonga l'année précédente et dépose le P.V. dans celle-ci. Il n'en sortira plus et se trouve encore dans la maison de Rocco qui appartient toujours à ses descendants.

Processo Verbale Della Nomina Dei
Deputati Della Comunità Di Brando
Picene Di Brando Galvizione Di Bastia

Oggi li dieannove del mese di Aprile mille, e settecento
ottantasei nell'Assemblea convocata al suono della
Campana nella solita maniera, e nati di Noi Antonio
Danesi, Filippo Digi, e Rocco Nicolai ufficiali Munici-
pali della Comunità di Brando Picene di Brando sono
comparsi li Signori Domenico Sisco che vive di sua Indu-
stria, Francesco Ferandi che vive d'Industria, Francesco
maestacci, Stefano Brandi vignaioli, Vincenzo Profiri
medico, Pietro Giovanni Loggi, Giovan Sisto Morganti
Giuseppe Marsan, Giuseppe Valeri, Angelo Fenucci, Rug-
gero Antonio Malaspina, Giovanni Benigni, Antonio Cal-
isti, Matteo Albeto, Giovan Maria Valeri, Giovan Sisto
Tomasi, Nicolas Calisti, Nunzio Lota, Santo Mattei
Francesco Valeri, Angelo Valeri, Domenico Mariani, An-
drea Ficarella, Giuseppe Teruggi, Giovanni Brandi
Antonio Valeri, Domenico Padouani, Angelo Calisti, Gio-
anni Ficarella, Anton Diego Mattei, Pietro Brandi, Mi-
chale Valeri, Pancrazio Cardì, Filippo Maria Dugugni
Pierubino Pierubini, Lorenzo Cristofari, Anton Giovanni
Valeri, Antonio Maria Fenucci, Silvestro Lota, Andrea Pier-
giovanni, Antonio Simidei, Antonio Pierubini, Devano Sisco
Stefano Simidei, Matteo Mattei, Francesco Loggi, Pasquale
Lotti, Antonio Cardì, Pier Simone Angeli, Giovan Devonimo
Lota, Domenico Valeri, Antonio Mattei, Francesco Antonio
Cordoliani, Pietro Durante, Antonio Maria Valeri, Felice
Durante, Giovanni Tomasi, Ruggero Valeri, Giuseppe Biana
Pietro Cordoliani, Domenico Loggi, Francesco Valeri, Antonio
Brandi, Paolo Mattei, Antonio Loggi, Pietro Filippi
Antonio Malanni Brandi, Pietro Durandi, Antonio Lota

Angelo Santo Valeri, Giuseppe Valeri, Giuseppe Maria
Cardi, Valerio Valeri, Giuseppe Lota, Paolo Luciani,
Giovan Fiorante Tomasi, Pietro Morganti, Antonio
Valeri, Felice Benigni, Giacomo Sisco, Antonio Sisco
Domenico Morganti, Francesco Tomasi, Luigi Rudoni
Giacomo Valeri, Giuseppe Tomasi, Silvestro Teruggi tutti
vignaioli, Anton Giovanni Sarti, Bartolomeo Sisco
Giovan Visortano Nicolai, Francesco Barone, Giovanni
Ranchi, Domenico Angeli, Leone Nicolai, Giovanni
Franceschi, Pietro Battistini, Giuseppe Giannolio, Dom-
enico Nicolai, Francesco Maria Giudicelli, Ignazio Bat-
tistini, Pio Battista Nicolai, Giovanni Santori, Anton
Giovanni Ricci, Vittoriano Battistini, Antonio Ricci
Giuseppe Maria Nicolai Marinari, Filippo Maria Fili-
ppi maestro di Muso, Silvestro Danesi Notaro, Michele
Regolini negoziante, Vincenzo Rumeni medico, Frances-
co Ricci, Francesco Ricci, e Tomaso Ricci mastri
Scherpellini, Giovan Battista Medori, Carlo Medori che
vivono d'Industria, Filippo Ferandi marcantie, Giovanni
Milietti Sarto, Antonio Fioravanti che vive d'Industria
Stefano Romani, Pio Battista Romani, Francesco Romani
Alfonso Romani, Giovan Stefano Romani che vivono nei
Loro Beni, Benedetto Nicolai maestro Calafato, Dome-
nico Livotti, Pietro Brasi vignaioli, Ignazio Valeri con-
duttore di Bestie, Giacomo Alessandrini Scarpavo, Stefano
Ferdinandi, Carlo Ferdinandi, Giuseppe Maria Cordo-
liani, Giovan Battista Cordoliani, Francesco Nicolai
che vivono d'Alti Loro redditi tutti dell'Età di anni
venticinque nati così, che tutti possono alla Som-
ma, e all'imporzione de due ventisimi su la Casa
abitanti della detta Comunità votati presenti

Composta di fuochi duecento dodici, delli quali Abitanti
manca il numero quaranta quattro, li quali per via di
ve agli Ordini di Sua Maestà, portati nella sua lettera
data a Versailles li ventidue Maggio 1708, per
la convocazione, e tenuta dei Stati generali del Regno,
e soddisfare tanto alle disposizioni del Regolamento annesso
qui, che all' Ordinanza del Signor Vindice Reale della
Pruvistiogione di Bastia, dei quali ci hanno dichiarato
di averne una perfetta cognizione tanto per mezzo della
lettura, e pubblicazione che viene di esser fatta, che
della lettura, e pubblicazione per l'avanti fatta nel temp
della Messa Parocchiale dal Signor Piccolo questa m
Li diecimoue di questo mese, e della lettura, e pubblica
ne ugualmente fatta nel detto giorno all' usir della
messa Parocchiale dinanzi la Porta Maggiore della Chie
sa, ci hanno dichiarato che andavano primieramente ad
occuparsi della redazione del loro Quaderno di Doglian
za, e lamente, e rappresentazioni, ed in fatti hanno esi
proceduto a questa operazione, e ci hanno rappresentato il
detto Quaderno, che è stato sottoscritto da quelli dei detti
Abitanti che sanno scrivere, e da Noi dopo averlo nume
rato per prima, e ultima pagina, e parafato ne abbiamo
al capo di quelle

Ed in appresso detti Abitanti dopo aver maturamente
deliberato sopra la scelta dei Deputati che devono nomi
nare in conformità delle dette lettere del Rè, e Regolamen
to unito, e le suffraggi essendo stati da Noi raccolti nella
maniera consueta, la pluralità dei Voti si è riunita
a favore dei Signori Giuseppe Maria Franceschetti, Renzo Nicolai, e Carlo
Nicolai, e Carlo Nicomandi Li quali anno accettata la
detta Commissione, e promesso di riempirla fedelmente in
la detta nomina di Deputati avendo fatto fatta li detti
Abitanti in presenza nostra rimesso ai detti Signori

Giuseppe Maria Franceschetti, Renzo Nicolai, e Carlo
Nicolai loro Deputati il Quaderno effines di portando
all' Assemblea dei tre Stati della Pruvistiogione che
si terrà li quattro Maggio nanti il Signor Vindice Reale
di Bastia, ed anno dato ai detti Deputati tutti poteri
richiesti, e necessari, ed effetto di rappresentarli nella
detta Assemblea per tutte le operazioni prescritte
dell' Ordinanza suddetta del detto Signor Vindice
Reale, come altresì di dare poteri Generali, e
sufficienti di proporre, rappresentare, e opinare, e accon
sentire a tutto ciò che può concernere i bisogni dello
stato, la riforma degli Abusi, lo Stabilimento di
un Ordine fisso, e durabile in tutte le parti dell'
Amministrazione, la Prosperità Generale del Regno,
ed il bene di tutti, e di ciascheduno dei sudditi di
Sua Maestà ~

E per parte loro i detti Deputati si sono presentem
ente incaricati del Quaderno della Doglianza della
detta Comunità, ed anno promesso di portando alla detta
Assemblea, ed di uniformarsi a tutto ciò che è prescritto
ed ordinato dalle dette lettere del Rè, Regolamento
unito, ed Ordinanze qui sopra qui sopra data,
Delle quali nomina di Deputati, rimesso di Quaderno
Poteri, e Dichiarazioni noi abbiamo a tutti li
suddetti Comparesenti dato atto, ed abbiamo sottoscritto
con quelli dei detti Abitanti che sanno sottoscrive
re, ed assieme ai detti Deputati, il presente nostro
Processo Verbale, unitamente ad un duplicato, che
abbiamo presentato unito ai detti Deputati
per constatare loro Poteri, ed il presente sarà
deposto alla Cancelleria Municipale di questa

Comunità di detti giovani, ed anno -
 Vincenso Profij, Vincenso Piumenj, Domenico Morganti
 Luigi Guidoni, Giuseppe Tomasi, Pietro Battistini
 Francesco Antonio Ricci, Antonio Chevubini, Giovan
 Battista Romani, Francesco Romani, Pio: Battista
 Nicolai, Pio: Sisto Morganti, Antonio Sisco, Chevubini
 Chevubini, Angelo Calisti, Francesco Nicolai, Franca
 sco Fervandi, Silvestro Deviggi, Domenico Mariani,
 Domenico Pivotti, Felice Duranti, Giacomo Sisco,
 Giuseppe Piannolio, Pietro Orari, Giacomo Mari
 Domenico Nicolai, Tomaso Ricci, Pietro Cordoliani
 Giuseppe Lota, Pio: Sisto Tomasi, Carlo Medovi
 Antonio Bvandi, Domenico Podgiani, Antonio Calisti
 Francesco Maria Poggi, Francesco Valeri, Michele Regolini
 Benedetto Nicolai, Pio: Battista Medovi, Pio: Stefano Rom
 ani, Domenico Sisco, Silvestro Danese, Felice Benigni
 Stefano Ferdinandi, Stefano Romani, Alfonso Romani
 Carlo Ferdinandi, Filippo Maria Filippi, Pietro Filippi
 i Cordoliani, Carlo Angeli, Antonio Renucci, Gregorio
 Franceschi, Ignazio Battistini, Giovanni Santozzi, Leone
 Nicolai, Giacomo Alessandrini, Anton Diego Matta, Matteo
 Alzeto, Giuseppe Deviggi, Paolo Paoli, Antonio Picchi, Vito
 viano Battistini, Nunzio Lota
 + Francesco Maestacci, + Pietro Giovanni Poggi + Giuseppe
 Valeri + Malaspina + Pio: Maria Valeri + Nicolas Calisti
 + Angelo Valeri, + Giovanni Bvandi + Giovanni Nicavella,
 + Michele Valeri, + Filippo Maria Buignani, + Anton
 Giovanni Valeri, + Silvestro Lota, + Antonio Simidei,
 + Stefano Simidei, + Pasquale Paolotti, + Francesco
 Paolotti, + Pier Simone Angeli, + Pio: Evolino Lota,
 + Domenico Valeri, + Francesco Antonio Cordoliani, + Anto
 nio Maria Valeri, + ... Valeri + Domenico Poggi

+ Paolo Mattei + Pietro Antaldi + Giuseppe Valeri,
 + Giovan Nicanto Tomasi, + Stefano Bvandi, + Gio
 eppo Massari, + Angelo Fenucci, + Giovanni Benigni
 + Pio: Sisto Tomasi, + Santo Mattei, + Andrea Fica
 ella, + Antonio Valeri, + Pietro Bvandi, + Pancrazio
 Caddi, + Lorenzo Cuviofanti, + Antonio Maria Fenu
 ci, + Andrea Piergiovanni, + Teramo Sisco, + Mat
 eo Mattei, + Giovan Battista Sanguinetti, + Antonio
 Caddi, + Antonio Mattei, + Pietro Duranti, + Giovanni
 Tomasi, + Giuseppe Diana, + Francesco Valeri, +
 Antonio Poggi, + Angelo Santa Valeri, + Valerio Valeri,
 + Paolo Luciani, + Pietro Morganti, + Antonio Vale
 ri, + Giuseppe Maria Caddi, + Francesco Tomasi
 + Anton Giovanni Santi, + Bartolomeo Sisco, + Pio:
 Vittorio Nicolai, + Francesco Barone, + Giovanni
 Perchi, + Domenico Angeli, + Giovanni Franceschi,
 + Franco Maria Giudicelli, + Pietro Sico, + Matteo
 Vincenti, + Silvestro Valeri, + Pio: Battista Nicolai,
 + Anton Giovanni Picchi, + Giuseppe Maria Nicolai,
 + Francesco Ricci, + Filippo Fervandi, + Giovanni
 Miceli, + Antonio Fioravanti, + Ignazio Valeri, + Anto
 nio Maria Bvandi, + Antonio Lota, + Giacomo Valeri
 Danese Podestà, Filippo Diai Padre del Comune
 Rocco Nicolai Padre del Comune

Dia Cancelliere